



Brüssel, 13. veebruar 2020
(OR. en)

5931/20

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2018/0176(CNS)
2018/0181(CNS)

FISC 56
ECOFIN 66

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Aktiisimaksud a) NÕUKOGU DIREKTIIV, millega nähakse ette aktsiisi üldine kord (uuesti sõnastatud) b) NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 389/2012 (milles käsitletakse halduskoostööd aktsiisimaksude valdkonnas) elektrooniliste registrite sisu osas – lirikeelse versiooni heakskiitmine

1. Nõukogu (keskkond) võttis 19. detsembril 2019 vastu nõukogu direktiivi, millega nähakse ette aktsiisi üldine kord (uuesti sõnastatud), (dokument 14107/19 FISC 442 ECOFIN 1003) ja nõukogu määruse, millega muudetakse määrust (EL) nr 389/2012 (milles käsitletakse halduskoostööd aktsiisimaksude valdkonnas) elektrooniliste registrite sisu osas (dokument 14108/19 FISC 443 ECOFIN 1004).
2. Enne eespool osutatud direktiivi ja määruse vastuvõtmist kõnealuseid tekste iiri keelde ei tõlgitud, kuid nüüdseks on nende iirikeelne versioon olemas. Sellest tulenevalt palutakse COREPERil soovitada, et nõukogu kiidaks ühel oma eelseisval istungil päevakorra A-punktina heaks direktiivi ja määruse iirikeelsed versioonid õiguskeeleliselt viimistletud ning dokumentides 14107/19 FISC 442 ECOFIN 1003 ja 14108/19 FISC 443 ECOFIN 1004 esitatud kujul.